

ΑΡ. ΤΑΥΤ. : ..... ΚΩΔ. ΥΠΟΨ. : .....  
ΕΠΩΝΥΜΟ: .....  
ΟΝΟΜΑ: .....  
ΣΧΟΛΕΙΟ: ..... ΤΜΗΜΑ: .....

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΚΑΙ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

ΠΑΓΚΥΠΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ 2008

ΔΟΚΙΜΙΟ ΑΚΡΟΑΣΗΣ - ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

<b>ΜΑΘΗΜΑ</b>	<b>:</b>	<b>ΓΑΛΛΙΚΑ</b>
<b>ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ</b>	<b>:</b>	<b>4 Ιουνίου 2008</b>

Το εξεταστικό δοκίμιο Ακρόασης- Κατανόησης αποτελείται από δύο (2) σελίδες.

**Όλες οι απαντήσεις να γραφούν στο φυλλάδιο.**

## COMPRÉHENSION ORALE (20 POINTS)

### CONSIGNES

Vous allez entendre trois enregistrements, correspondant à trois documents différents.

Pour chaque document vous aurez :

- une minute pour lire les questions,
- une première écoute, puis une minute pour commencer à répondre aux questions,
- une deuxième écoute, puis une minute pour compléter vos réponses.

#### Document 1

(7 points)

Cochez la/les bonne(s) réponse(s)  ou complétez la phrase.

1. Lionel Grundberg est : 1p.  
**c) autrichien**
2. A Vienne, il a fait des études de droit et de **langues** 1p.
3. C'est à Coimbra qu'il a décidé de devenir interprète de conférences. 1p.  
**VRAI**
4. Son examen final a eu lieu en (mois) **juin** (année) **2003** 1p.
5. Il est devenu interprète à l'Union européenne après avoir : 1p.  
**b) réussi le concours**
6. D'après Lionel Grundberg, le métier d'interprète est : 2p.  
**b) passionnant**   
**d) fatigant**   
**(2 réponses)**

#### Document 2

(7 points)

Cochez la bonne réponse .

1. Le document traite de la participation des hommes aux tâches ménagères. 1p.  
**VRAI**
2. Au début de son mariage, Denis aidait beaucoup sa femme à la maison. 1p.  
**FAUX**

3. Denis participe aux travaux ménagers : 1p.  
 c) **parce qu'il trouve que c'est plus juste**
4. Denis fait **absolument** tout à la maison. 1p.  
**FAUX**
5. Paul a appris à cuisiner après sa rencontre avec Claire. 1p.  
**FAUX**
6. Chez Paul et Claire, qui fait quoi ? 2p.

	<b>Paul</b>	<b>Claire</b>
Les courses	✓	
La vaisselle		✓

### Document 3

**Cochez la bonne réponse  ou complétez. (6 points)**

1. Cette annonce s'adresse à des jeunes : 1p.  
 a) **chanteurs**
2. La lettre de motivation doit être envoyée avant le 25 mai. 1p.  
**FAUX**
3. Toute personne intéressée doit se présenter à la sélection finale. 1p.  
**FAUX**
4. C'est le candidat qui choisit sa musique lors de la finale. 1p.  
**VRAI**
5. Complétez le numéro de téléphone : 01 **49 68** 29 60 2p.

**DOCUMENT 1**

Bonjour ! Je m'appelle Lionel Grundberg et je travaille comme interprète en cabine allemande. Je suis autrichien mais mon père étant originaire de Porto, ma deuxième langue est le portugais. J'ai commencé des études de droit et de langues à Vienne sans savoir exactement ce que je voulais faire plus tard. Ce n'est qu'à la fin de mes études, au cours d'une année passée à Coimbra dans le cadre d'un programme d'échange universitaire, que j'ai décidé de devenir interprète de conférences. J'ai fait mes études d'interprétariat en Italie à Trieste de 1989 à 2003. Après avoir réussi l'examen final, en juin 2003, j'ai obtenu mon premier emploi en tant qu'interprète de conférences sur le marché privé, en Autriche. Ensuite, j'ai participé à un concours pour devenir interprète permanent à l'Union européenne.

Le métier d'interprète est passionnant mais très fatigant car il nécessite une grande concentration et la durée d'une journée de travail peut parfois aller jusqu'à dix heures. Quoi qu'il en soit, je ne changerais de métier pour rien au monde !

*Durée: 1m20*

*Extrait de: Francofolie 2, niveau B1, CIDEB*

**Document 2**

Certains hommes sont formidables ! Ils participent aux tâches ménagères et en plus, ils aiment ça.

**Denis** : Je m'appelle Denis et quand je me suis marié, je ne faisais pas grand-chose ! Ma femme n'a pas supporté longtemps cette situation et elle avait raison. J'ai compris que ce n'était pas juste de lui laisser tout le boulot à la maison alors qu'elle travaille aussi. À part le repassage que je déteste, je fais tout exactement comme elle. Sophie est très fière de moi !

**Paul** : Moi, c'est Paul. Avant de rencontrer Claire, je vivais tout seul. Il fallait bien que je me débrouille si je voulais manger quelque chose... C'est comme ça que j'ai appris à cuisiner et c'est même devenu une passion. Comme Claire est absolument nulle en cuisine, eh bien, je continue à cuisiner ! Je m'occupe aussi des courses et puis c'est tout ! La vaisselle, c'est elle qui la fait !

*Durée: 1m03*

*Extrait de: Francofolie 2, niveau B1, CIDEB*

**DOCUMENT 3**

La Chorale de Radio Ado recrute pour cette année scolaire une dizaine de filles et garçons âgés de 9 à 15 ans. Vous aimez le chant ? Alors, envoyez-nous une lettre de motivation avant le 25 mars à Chorale Radio Ado, lycée Boileau, 1 place du Levant, 75017 Paris.

Si votre candidature est retenue, vous pourrez participer à la sélection finale, le mercredi 13 avril. Vous devrez chanter une mélodie de votre choix accompagnée au

piano. Un entretien avec le jury se déroulera ensuite. Pour tout renseignement, téléphonez au 01 49 68 29 60 ou envoyez un courriel à [chorale@radioado.com](mailto:chorale@radioado.com)

*Durée: 1m03*

*Extrait de: DELF Junior Scolaire, niveau A2, CLE International*